

## Ελλάς, Θαλασσινός Οδηγός, Τόμος III - Greece, Sea Guide, Volume III Διορθώσεις μέχρι Απρίλιο 2021 - Corrections up to April 2021

(Οι παρακάτω διορθώσεις είναι αυτές που περιήλθαν σε γνώση μας και αφορούν κυρίως στην ασφάλεια ναυσιπλοΐας, καθώς και παροράματα) - The following corrections are those that came to our knowledge and concern mainly navigational safety and typographical errors)

### Ημ/νία Διόρθωσης Correction date


#### Σελ. 7/1, Λιμάνι Κιάτου:

Η περιοχή μπροστά από το Αν Ερ φανάρι της εισόδου του λιμενίσκου σκαφών, να περικλεισθεί με διακεκομμένη γραμμή και να γραφεί δίπλα το κείμενο "Εκτελούνται έργα (2021)"

#### 3/21 Page 7/1, Kiáto harbour:

Mark the area in front of the FI R entrance light of the Small Boat Harbour with a dashed red line and write next to it: "Works in progress (2021)"


#### Σελ. 13, ΒΑ Χιλιαδούς:

Να σημειωθεί το σύμβολο  Αν Κτ 1,5δ 3Μ στη θέση 38°23'.000-021°54'.935


#### 3/17 Page 13, NE of Chiliadóu harbour:

Mark the symbol  FI Y 1,5s 3M on position 38°23'.000-021°54'.935


#### Σελ. 13, Δ Άκρας Δρέπανο - ναυάγιο:

Να σημειωθεί το σύμβολο  στη θέση 38°20'.443 - 021°50'.738

#### 6/19 Page 13, W A. Drépano - wreck:


Mark the symbol  on position 38°20'.443 - 021°50'.738

#### Σελ. 13, Α Άκρας Μόρνος - υποθ. αγωγοί υδάτος:

Να σημειωθεί το σύμβολο  <sup>Υδωρ</sup> μεταξύ των σημείων

38°22'.353 - 021°53'.822  
38°22'.283 - 021°53'.867  
38°22'.233 - 021°53'.890  
38°22'.205 - 021°53'.900

#### 12/20 Page 13, E A. Mórnos - sub pipeline:

Mark the symbol  <sup>Υδωρ</sup> between the positions

38°22'.353 - 021°53'.822  
38°22'.283 - 021°53'.867  
38°22'.233 - 021°53'.890  
38°22'.205 - 021°53'.900


και μεταξύ των σημείων

38°22'.367 - 021°53'.840  
38°22'.347 - 021°53'.853  
38°22'.320 - 021°53'.880  
38°22'.263 - 021°53'.922


and between the positions

38°22'.367 - 021°53'.840  
38°22'.347 - 021°53'.853  
38°22'.320 - 021°53'.880  
38°22'.263 - 021°53'.922

#### Σελ. 25, εκρηκτικά:

Να σημειωθεί το σύμβολο  στη θέση 38°00'.440 - 21° 06'.543

#### 3/21 Page 25, explosives:

Mark the symbol  on position 38°00'.440 - 21° 06'.543

#### Σελ. 28/1, Ρίο, Αντίρριον - υποβρύχια καλώδια:

Να τοποθετηθεί το σχήμα 10 στην αντίστοιχη θέση

#### 05/20 Page 28/1, Ríο, Antírrio - submarine cable:

Place figure 10 in its relative position

#### Σελ. 31/1, θαλάσσιος διάδρομος υδροπλάνων:

Να τοποθετηθεί το σχήμα 5 στην αντίστοιχη θέση

#### 11/17 Page 31/1, seaplanes runway:

Place figure 5 in its relative position

**Σελ. 45-46:**


Να σημειωθεί το σύμβολο  μεταξύ των σημείων:

1. 36°49'.098 - 021°42'.468
2. 36°48'.545 - 021°42'.782
3. 36°48'.227 - 021°42'.317
4. 36°48'.350 - 021°41'.765
5. 36°48'.653 - 021°41'.538
6. 36°49'.398 - 021°41'.072
7. 36°50'.193 - 021°38'.223
8. 36°50'.132 - 021°36'.413


**Σελ. 45-46:**

Να μετατοπιστεί το  Av (5) Κτ 20δ από 36°49'.273-021°36'.243 στη θέση 36°49'.758-021°35'.746


**Σελ. 45-46, Αλιευτικό καταφύγιο Λυκόβρυσης:**

Να σημειωθεί το σύμβολο  στην θέση 36°48'.000 - 022°46'.700 με χαρακτηριστικά Av Ερ 3δ 3Μ και Av Πρ 3δ 3Μ


**Σελ. 45-46, Β Α. Σάντοβα:**

Να σημειωθεί το σύμβολο  στις θέσεις 36°57'.700 - 022°08'.500 και 36°57'.300 - 022°08'.650 με χαρακτηριστικά Av (3) Κτ 3Μ και Av (4) Κτ 3Μ αντίστοιχα

**Σελ. 48/1, Άκρας Βαρέλα - ναυάγιο:**

Να σημειωθεί το σύμβολο  "Ιστορικό Νγον" (βλέπε σχήμα 8) στη θέση 38°53'.637 - 021°40'.723

**Σελ. 48/1, Όρμος Ναυαρίνο:**


Να διαγραφεί το σύμβολο  Σπ Κτ που σημειώνεται στη θέση 36°54'.073 - 021°41'.060


**Σελ. 53/1, Λιμάνι Καλαμάτας:**


Να διορθωθούν τα χαρακτηριστικά του φανού του Ν λιμενοβραχίωνα σε Av Ερ 3δ 3Μ


**Σελ. 61/1, Λιμένας Γυθείου:**

Να σημειωθεί το βάθος 4,8μ στη θέση 36°45'.468 - 022°34'.125 και να περικλεισθεί από την ισοβαθή των πέντε μέτρων.

Να σημειωθεί το σύμβολο  και δίπλα του η ένδειξη (3,6) στη θέση 36°44'.607 - 022°34'.273

Να σημειωθεί το σύμβολο  και δίπλα του η ένδειξη (1,4) στη θέση 36°43'.982 - 022°34'.502

Να σημειωθεί το σύμβολο  και δίπλα του η ένδειξη (1,2) στη θέση 36°43'.975 - 022°34'.555


Να σημειωθεί το σύμβολο  και δίπλα του η ένδειξη (0,4) στη θέση 36°44'.472 - 022°34'.300

**4/16 Page. 45-46:**


Mark the symbol  between the positions:

1. 36°49'.098 - 021°42'.468
2. 36°48'.545 - 021°42'.782
3. 36°48'.227 - 021°42'.317
4. 36°48'.350 - 021°41'.765
5. 36°48'.653 - 021°41'.538
6. 36°49'.398 - 021°41'.072
7. 36°50'.193 - 021°38'.223
8. 36°50'.132 - 021°36'.413


**6/16 Page 45-46:**

Move the  Fl (5) Y 20s from 36°49'.273-021°36'.243 to position 36°49'.758-021°35'.746


**4/18 Page. 45-46, Lykónrysi fishing harbour:**

Mark the symbol  on position 36°48'.000 - 022°46'.700 with characteristics Fl G + R 3s 3M

**4/18 Page. 45-46, N of A. Sántova:**

Mark the symbol  on positions 36°57'.700 - 022°08'.500 and 36°57'.300 - 022°08'.650 with characteristics Fl (3) Y 3M and Fl (4) Y 3M respectively

**2/20 Page. 48/1, A. Baréla - wreck:**

Mark the symbol  "Historic Wk" (see figure 8) on position 38°53'.637 - 021°40'.723

**9/20 Page. 48/1, Navaríno Bay:**


Delete the symbol  Σπ Κτ on position 36°54'.073 - 021°41'.060


**2/18 Page 53/1, Kalamáta harbour:**


Correct the characteristics of the light on the southern breakwater to Fl R 3s 3M


**10/19 Page 61/1, Gýtheio Port:**

Insert depth 4,8m enclosed by 5 meters contour, on position 36°45'.468 - 022°34'.125.

Insert the symbol  (3,6) on position 36°44'.607 - 022°34'.273

Insert the symbol  (1,4) on position 36°43'.982 - 022°34'.502

Insert the symbol  (1,2) on position 36°43'.975 - 022°34'.555

Insert the symbol  (0,4) on position 36°44'.472 - 022°34'.300

**Σελ. 61/PLAN, Λιμένας Γυθείου:**

Να αντικατασταθεί από το σχήμα 9

**10/19 Page 61/PLAN, Gýtheio Port:**

Replace the plan with Figure 9

**Σελ. 63, Νήσος Κεφαλληνία - Κόλπος Αργοστολίου:**

1. Να σημειωθεί το σύμβολο  $\tau\tau\tau\tau$  μεταξύ των σημείων:

α.  $38^{\circ}08'.336 - 020^{\circ}29'.570$

β.  $38^{\circ}08'.033 - 020^{\circ}28'.960$

γ.  $38^{\circ}07'.490 - 020^{\circ}29'.423$

και των σημείων:

δ.  $38^{\circ}06'.920 - 020^{\circ}29'.910$

ε.  $38^{\circ}06'.136 - 020^{\circ}30'.578$

στ.  $38^{\circ}06'.183 - 020^{\circ}30'.668$

2. Να σημειωθεί η ένδειξη “βλέπε Σημείωση”, στις θέσεις:

α.  $38^{\circ}07'.940 - 020^{\circ}29'.460$

β.  $38^{\circ}06'.440 - 020^{\circ}30'.360$

3. Να τοποθετηθεί το σχήμα 6 σε εμφανές σημείο στο χάρτη

**9/18 Page 63, N. Kefallinía - Argostóli Gulf:**

1. Mark the symbol  $\tau\tau\tau\tau$  between the positions:

a.  $38^{\circ}08'.336 - 020^{\circ}29'.570$

b.  $38^{\circ}08'.033 - 020^{\circ}28'.960$

c.  $38^{\circ}07'.490 - 020^{\circ}29'.423$

and the positions:

d.  $38^{\circ}06'.920 - 020^{\circ}29'.910$

e.  $38^{\circ}06'.136 - 020^{\circ}30'.578$

f.  $38^{\circ}06'.183 - 020^{\circ}30'.668$


2. Insert the indication “see note” on positions:

a.  $38^{\circ}07'.940 - 020^{\circ}29'.460$


b.  $38^{\circ}06'.440 - 020^{\circ}30'.360$

3. Place Figure 6 in a visible position of the chart

**Σελ. 64, Ν. Άτοκος:**

Να μετατοπιστεί το σύμβολο  από την θέση  $38^{\circ}28'.500 - 020^{\circ}48'.400$  (N άκρο) στην θέση  $38^{\circ}28'.700 - 020^{\circ}47'.850$  (ΝΔ άκρο). Τα χαρακτηριστικά του φανού παραμένουν ίδια

**4/18 Page. 64, N. Átokos:**

Move the symbol  from position  $38^{\circ}28'.500 - 020^{\circ}48'.400$  (S tip) to position  $38^{\circ}28'.700 - 020^{\circ}47'.850$  (SW tip). The characteristics of the light remain the same


**Σελ. 64, Νησίδα Βρώμονας - Ναυάγιο:**

Να σημειωθεί το σύμβολο  $\text{++}$  ΘΠ στη θέση  $38^{\circ}21'.890 - 021^{\circ}00'.093$

**01/19 Page. 64, Vrónonas Islet - Wreck:**

Mark the symbol  $\text{++}$  PA in position  $38^{\circ}21'.890 - 021^{\circ}00'.093$

**Σελ. 66/1, Λιμένας Πόρου - Απαγ. Αγκυροβολίας.:**

Να σημειωθεί το σύμβολο  $\tau\tau\tau\tau$    $\tau\tau\tau\tau$  μεταξύ των σημείων:

α.  $38^{\circ}09'.123 - 020^{\circ}46'.626$


β.  $38^{\circ}09'.223 - 020^{\circ}46'.843$

γ.  $38^{\circ}08'.989 - 020^{\circ}46'.910$

δ.  $38^{\circ}08'.923 - 020^{\circ}46'.760$

ε.  $38^{\circ}09'.123 - 020^{\circ}46'.626$

**3/19 Page 66/1, Póros harbour - Restrictions:**

Mark the symbol  $\tau\tau\tau\tau$    $\tau\tau\tau\tau$  between the positions:

a.  $38^{\circ}09'.123 - 020^{\circ}46'.626$

b.  $38^{\circ}09'.223 - 020^{\circ}46'.843$

c.  $38^{\circ}08'.989 - 020^{\circ}46'.910$

d.  $38^{\circ}08'.923 - 020^{\circ}46'.760$

e.  $38^{\circ}09'.123 - 020^{\circ}46'.626$

**Σελ. 70/1, Λιμενίσκος Φισκάρδο:**

Ο πλωτός προβλήτας στην Δ πλευρά του μυχού του όρμου, μπροστά από το Τελωνείο, δεν υπάρχει πια (πληροφορία captain Joerg Graff).

**4/18 Page 70/1, Fiskárdo fishing harbour:**

The jetty on the west side of the harbour basin, in front of the customs, does not exist any more (info captain Joerg Graff).

**Σελ. 74/1:**

Να τοποθετηθεί το σχήμα 1 στην αντίστοιχη θέση

**2/16 Page 74/1**

Place figure 1 in its relative position

**Σελ. 86/3 & 87/1, μαρίνα Λευκάδος:**

Να διορθωθούν τα χαρακτηριστικά των φανών εισόδου της μαρίνας σε Iso R + Pp 2δ 3M

**3/17 Page 86/3 & 87/1, Lefkáda marina:**

Correct the characteristics of the entrance lights to Iso R + G 2s 3M


**Σελ. 87/1 & 88/1 Βόρεια είσοδος Λευκάδος:**

Να διαγραφεί το φανάρι Av Pp 1.5δ 3M από την θέση  $38^{\circ}50'.885 - 020^{\circ}43'.200$


**6/16 Page 87/1 & 88/1, N entrance of Lefkáda:**

Erase the light Fl G 1.5s from  $38^{\circ}50'.885 - 020^{\circ}43'.200$

**Σελ. 89/1, Ν. Λευκάς, Ο. Βλυχό - ναυάγιο:**

Να σημειωθεί αριστερά του συμβόλου  Ιστ η ένδειξη "Ιστορικό Νγόν" στη θέση: 38°42'.590 - 020°42'.960, και να προστεθεί το σχήμα 8 δίπλα στο πλάνο

**6/19 Page 89/1 N. Lefkás, Vlychó bay - wk:**

Insert left of the symbol  Hist the note "historic Wk" on position 38°42'.590 - 020°42'.960, and insert the figure 8 next to the plan

**Σελ. 89/1, Ν. Λευκάς, Λιμένας Βλυχό:**

Να σημειωθεί το σύμβολο \* (1,0) και να περικλεισθεί με την ισοβαθή του "0" στη θέση: 38°40'.952 - 020°43'.493.

Να αντικατασταθεί το βάθος "58" με το βάθος "34" στη θέση: 38°40'.770 - 020°43'.717 και να επεκταθεί η ισοβαθή των "50" ώστε να το συμπεριλάβει.

**6/20 Page 89/1 N. Lefkás, Vlychó harbour:**

Mark the symbol \*(1,0) enclosed by 0m contour on position: 38°40'.952 - 020°43'.493.

Replace depth "58" with depth "34" and extend 50m contour to enclose on position: 38°40'.770 - 020°43'.717

**Σελ. 89/1, Ν. Λευκάς, Λιμένας Βλυχό - νέα βάθη:**

Να διαγραφεί η ένδειξη του βάθους "6" στη θέση 38°41'.625 - 020°42'.467

Να σημειωθεί η ένδειξη του βάθους "4,9" και να περικλεισθεί από την ισοβαθή των "5" μέτρων στη θέση 38°41'.590 - 020°42'.410

Να σημειωθεί η ένδειξη του βάθους "4,8" και να περικλεισθεί από την ισοβαθή των "5" μέτρων στη θέση 38°41'.628 - 020°42'.503


**7/20 Page 89/1 N.Lefkás,Vlychó harbour - dpth:**

Delete depth, "6" on position 38°41'.625 - 020°42'.467

Insert depth "4,9" enclosed by 5m contour, on position 38°41'.590 - 020°42'.410

Insert depth "4,8" enclosed by 5m contour, on position 38°41'.628 - 020°42'.503

**Σελ. 90/2, Λιμάνι Βασιλικής:**

Να διαγραφεί το σύμβολο  με χαρακτηριστικά Av Πρ 4δ 3Μ στην είσοδο του λιμανιού

**1/18 Pages 90/2, Vasilikí harbour:**

Delete the symbol  with characteristics Fl G 4s 3M at the harbour entrance


**Σελ. 96, PLAN, Λιμενίσκος Κορωνησίας:**

Να τοποθετηθεί το σχήμα 7 στην αντίστοιχη θέση. Προσοχή, τα βάθη στον εσωτερικό προβλήτα έχουν αποτυπωθεί χωρίς αναγωγή, αντίθετα από τα υπόλοιπα βάθη που είναι από κατώτατη ρηχία

**6/19 Page 96, PLAN, Koronisía fishing harbour:**

Place figure 7 in the relative position. Beware, depths on the internal pier have not been rendered to lowest low water, as the rest of the plan depths are

**Σελ. 98/1, Λιμένας Πρέβεζας - αγκυροβόλιο:**

Να σημειωθεί το σύμβολο  μεταξύ των σημείων:

38°57'.870 - 020°45'.715


38°58'.103 - 020°45'.548

38°58'.103 - 020°45'.482

38°57'.937 - 020°45'.482

38°57'.870 - 020°45'.715

**10/19 Page 98/1, Préveza harbour - anchorage:**

Mark the symbol  between the following positions:

38°57'.870 - 020°45'.715

38°58'.103 - 020°45'.548

38°58'.103 - 020°45'.482

38°57'.937 - 020°45'.482


38°57'.870 - 020°45'.715


**Σελ. 98/1, Λιμένας Πρέβεζας - φανός:**

Να διορθωθούν σε Av Πρ 4δ 4Μ τα χαρακτηριστικά του φανού εισόδου Av Πρ 3δ 4Μ

**11/20 Page 98/1, Préveza harbour - lights:**

Correct the entrance light characteristics from Fl G 3s 4M to Fl G 4s 4M

Να σημειωθεί δεύτερος φανός εισόδου  Av Πρ 2δ 3Μ στο ύψος του Ερ φανού και στην Α πλευρά της εισόδου

Place a second entrance light  Fl G 2s 3M at the height of the R light and to the eastern side of the harbour entrance

**Σελ. 101-102 και 106/1:**

**2/16 Pages 101-102 and 106/1:**



Ημ/νία Διόρθωσης  
Correction date

Να τοποθετηθεί το σύμβολο  $\text{++}$  ΘΠ στην θέση  $39^{\circ} 11'.333 - 020^{\circ}27'.000$

Place the symbol  $\text{++}$  PA on position  $39^{\circ} 11'.333 - 020^{\circ}27'.000$


**Σελ. 101-102:**

Να τοποθετηθεί το σύμβολο  $\text{++}$  ΘΠ στις θέσεις  $39^{\circ} 26'.500 - 020^{\circ}12'.300$  και  $39^{\circ} 24'.600 - 020^{\circ} 10'.300$

**3/16 Pages 101-102:**


Place the symbol  $\text{++}$  PA on positions  $39^{\circ} 26'.500 - 020^{\circ}12'.300$  and  $39^{\circ} 24'.600 - 020^{\circ} 10'.300$

**Σελ. 101-102, υδατοκαλλιέργεια:**

Να σημειωθεί το σύμβολο  με κέντρο το σημείο:  $39^{\circ}38'.707 - 020^{\circ}04'.627$

Να σημειωθεί το σύμβολο  Αν 2δ 2Μ, στη θέση:  $39^{\circ}38'.690 - 020^{\circ}04'.377$

**11/20 Pages 101-102, fish farm:**

Place the symbol  on position  $39^{\circ} 26'.500 - 020^{\circ}12'.300$

Place the symbol  FI 2s 2M on position  $39^{\circ}38'.690 - 020^{\circ}04'.377$


**Σελ. 101, Α Ν. Παξοί:**

Να τοποθετηθεί το σχήμα 2 στην αντίστοιχη θέση


**6/16 Page 101, E of N. Paxoi**

Place figure 2 in the relative position

**Σελ. 101 Ν. Κέρκυρα, Άκρα Λευκίμμη - φανός:**

Να σημειωθεί η ένδειξη (destroyed), παράπλευρα και δεξιά του συμβόλου  Αν 6δ 7Μ, στη θέση  $39^{\circ}27'.540 - 020^{\circ}04'.260$

**6/19 Page 101 N. Kérkyra, A. Lefkímmi - light:**

Insert the text (destroyed), to the right of the symbol  FI 6s 7M, on position  $39^{\circ}27'.540 - 020^{\circ}04'.260$


**Σελ. 101, Ν. Κέρκυρα, Άκρα Λευκίμμη - φανός:**

Να διαγραφεί το σύμβολο  Αν 6δ 7Μ (destroyed), στη θέση  $39^{\circ}27'.540 - 020^{\circ}04'.260$


**7/20 Page 101, N. Kérkyra, A. Lefkímmi - light:**

Delete the symbol  FI 6s 7M (destroyed) on position  $39^{\circ}27'.540 - 020^{\circ}04'.260$

**Σελ. 102, Α. Καστροσυκιά:**

Να τοποθετηθεί το σύμβολο  στην θέση  $39^{\circ} 05'.850 - 020^{\circ}37'.000$ . Να προστεθεί το κείμενο "Προσοχή, ο ύφαλος απέχει περί τα 1000μ από την ακτή"

**10/16 Page 102, A. Kastrosykiá:**

Place the symbol  on position  $39^{\circ} 05'.850 - 020^{\circ}37'.000$ . Add the text "Beware, the reef lies approximately 1000m away from the coast"

**Σελ. 106/1:**

Να τοποθετηθεί το σύμβολο  $\text{++}$  ΘΠ στην θέση  $39^{\circ} 06'.500 - 020^{\circ}18'.200$

**3/16 Page 106/1:**

Place the symbol  $\text{++}$  PA on position  $39^{\circ} 06'.500 - 020^{\circ}18'.200$


**Σελ. 111/2, Πρόσγεια Ηγουμενίτσας:**

Να τοποθετηθεί το σύμβολο  $\text{++}$  ΘΠ στην θέση  $39^{\circ} 28'.900 - 020^{\circ}09'.800$

**6/15 Page 111/2 Approach to Igoumenítsa:**

Place the symbol  $\text{++}$  PA on position  $39^{\circ} 28'.900 - 020^{\circ}09'.800$

**Σελ. 111/2 & 112/Plan, Λιμάνι Ηγουμενίτσας:**

Να διαγραφεί το σύμβολο  από την θέση  $39^{\circ} 29'.750 - 020^{\circ} 15'.626$

**10/15 Page 111/2 & 112/Plan, Limáni Igoumenítsa:**

Erase the symbol  from position  $39^{\circ} 29'.750 - 020^{\circ} 15'.626$

**Σελ. 111/2 & 112/Plan, Λιμάνι Ηγουμενίτσας:**

Να σημειωθεί το σύμβολο ----- μεταξύ των σημείων:

1.  $39^{\circ}29'.900 - 020^{\circ}15'.833$
2.  $39^{\circ}29'.950 - 020^{\circ}15'.550$
3.  $39^{\circ}29'.850 - 020^{\circ}15'.517$
4.  $39^{\circ}29'.800 - 020^{\circ}15'.783$

Να σημειωθεί "Έκτελούνται έργα (2016)" στο πλαίσιο που δημιουργείται

**2/16 Page 111/2 & 112/Plan, Limáni Igoumenítsa:**  
Mark the symbol ----- between the following points:

1.  $39^{\circ}29'.900 - 020^{\circ}15'.833$
2.  $39^{\circ}29'.950 - 020^{\circ}15'.550$
3.  $39^{\circ}29'.850 - 020^{\circ}15'.517$
4.  $39^{\circ}29'.800 - 020^{\circ}15'.783$

Make the note "Works in progress (2016)" in the shape that is created

**Σελ. 111/2 & 112/Plan, Λιμάνι Ηγουμενίτσας:**

Να σημειωθεί το σύμβολο ----- μεταξύ των σημείων:

39°29'.220 - 020°14'.990  
39°29'.260 - 020°15'.040  
39°29'.270 - 020°15'.420

Να σημειωθεί η ένδειξη “Εκτελούνται έργα (2020)”

6/20

**Page 111/2 & 112/Plan, Limáni Igoumenítsa:**

Mark the symbol ----- between the following points:

39°29'.220 - 020°14'.990  
39°29'.260 - 020°15'.040  
39°29'.270 - 020°15'.420

Insert the note “Works in progress (2020)” in the shape that is created

**Σελ. 111/2 & 112/Plan, Λιμάνι Ηγουμενίτσας:**

Να σημειωθεί το σύμβολο ! 2 ΣΤ Ερ (κφ) 3Μ στη θέση 39°29'.733 - 020°15'.533

9/20

**Page 111/2 & 112/Plan, Limáni Igoumenítsa:**

Mark the symbol ! 2 F R (vert) 3M on position 39°29'.733 - 020°15'.533

**Σελ. 113 Βόρειο Ιόνιο Πέλαγος - Νήσος Ερικούσσα:**

Να σημειωθεί το σύμβολο ! Αν Πρ & Αν Ερ 3Μ στη θέση 39°52'.640 - 019°34'.793

2/19

**Page 113 Iónio Sea- Erikoússa Island:**

Mark the symbol ! FI G & FI R 3M on position 39°52'.640 - 019°34'.793

**Σελ. 113-114:**

Να τοποθετηθεί το σύμβολο ++ στις θέσεις 39° 42'.963 - 019°54'.342 και 39°43'.417 - 019°54'.250

3/16

**Page 113 -114:**

Mark the symbol ++ on posit. 39° 42'.963-019°54'.342 and 39°43'.417-019°54'.250

**Σελ. 113-114, Ν. Κέρκυρα - ναύδετο:**

Να σημειωθεί το σύμβολο ⚓ στη θέση 39° 48'.060 - 019°53'.407

1/20

**Page 113-114, N. Kèrkyra - moor. buoy:**

Mark the symbol ⚓ on position 39° 48'.060 - 019°53'.407

**Σελ. 113-114, Θάλασσα Κέρκυρας:**

Να σημειωθεί το σύμβολο ☞ στη θέση 39° 38'.707 - 020°04'.627

11/20

**Page 113-114, Kèrkyra sea:**

Mark the symbol ☞ on position 39° 38'.707 - 020°04'.627

Να σημειωθεί το σύμβολο ⚓ FI 2s 2M στη θέση 39° 38'.690 - 020°04'.377

Mark the symbol ⚓ FI 2s 2M on position 39° 38'.690 - 020°04'.377

**Σελ. 117/1, Πρόσγεια Κερκύρας:**

Να διαγραφεί το σύμβολο ++ από την θέση 39°38'.603 - 019°53'.085

Να τοποθετηθεί το 16 στην θέση 39°38'.603-019°53'.085

Να τοποθετηθεί το 38 στην θέση 39°38'.387-019°55'.590

Να τοποθετηθεί το 45 στην θέση 39°38'.980-019°57'.243

Να τοποθετηθεί το 42 στην θέση 39°38'.930-019°57'.573

6/16

**Page 117/1 Πρόσγεια Κερκύρας:**

Erase the symbol ++ from 39°38'.603 - 19°53'.085

Place the symbol 16 on position 39°38'.603-019°53'.085

Place the symbol 38 on position 39°38'.387-019°55'.590

Place the symbol 45 on position 39°38'.980-019°57'.243

Place the symbol 42 on position 39°38'.930-019°57'.573

**Σελ. 118 PLAN, Λιμάνι Κέρκυρας:**

Να αντικατασταθεί από το σχήμα 4. Έχει γίνει νέα υδρογράφηση της περιοχής από την ΥΥ και τα βάθη έχουν αλλάξει. Οι εργασίες στη νέα μαρίνα δεν έχουν τελειώσει, ο ελλιμενισμός είναι με ευθύνη του καπετάνιου. Προσοχή, αναφέρθηκαν αλλοιώσεις στα βάθη που δείχνει ο επίσημος χάρτης μέσα στη νέα μαρίνα

9/16


**Page 118 PLAN, Kèrkyra harbour:**


Replace the plan with Figure 4. The area has been lately surveyed by the HNHS and the depths have changed. Works in the new marina are not complete, mooring is under the responsibility of the captain. Beware, there have been reports of differences in the depths shown on the official chart, inside the new marina

**Σελ. 121/1, Β Στενό Κέρκυρας:**

9/20

**Page 121/1, N Kèrkyra Strait:**

Να σημειωθεί η ένδειξη “Αν κτ 4δ” παράπλευρα και δεξιά του σύμβολου  στη θέση 39°45'.502 - 019°57'.040

Insert the indication “Fl Y 4s” right of symbol  on position 39°45'.502 - 019°57'.040

**Σελ. 124/1:**

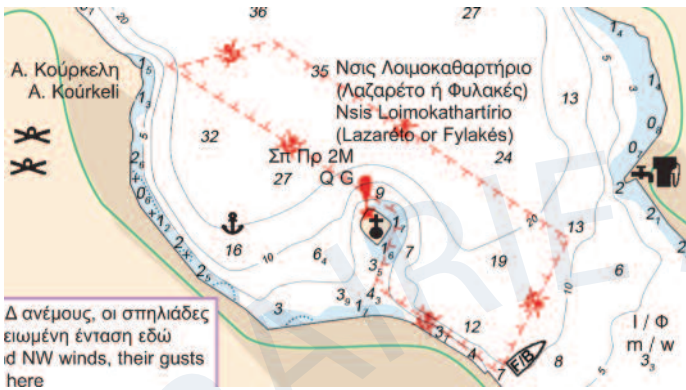
Το σχήμα 3 αποτελεί την υδρογραφική αποτύπωση της περιοχής από την ΥΥ. Να χρησιμοποιηθεί σε συνδυασμό με το υπάρχον πλάνο

**8/16**

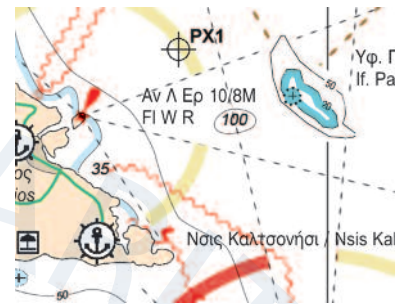
**Page 124/1:**

Figure 3 is the hydrographic survey of the area from the HNHS. Use it together with the existing plan

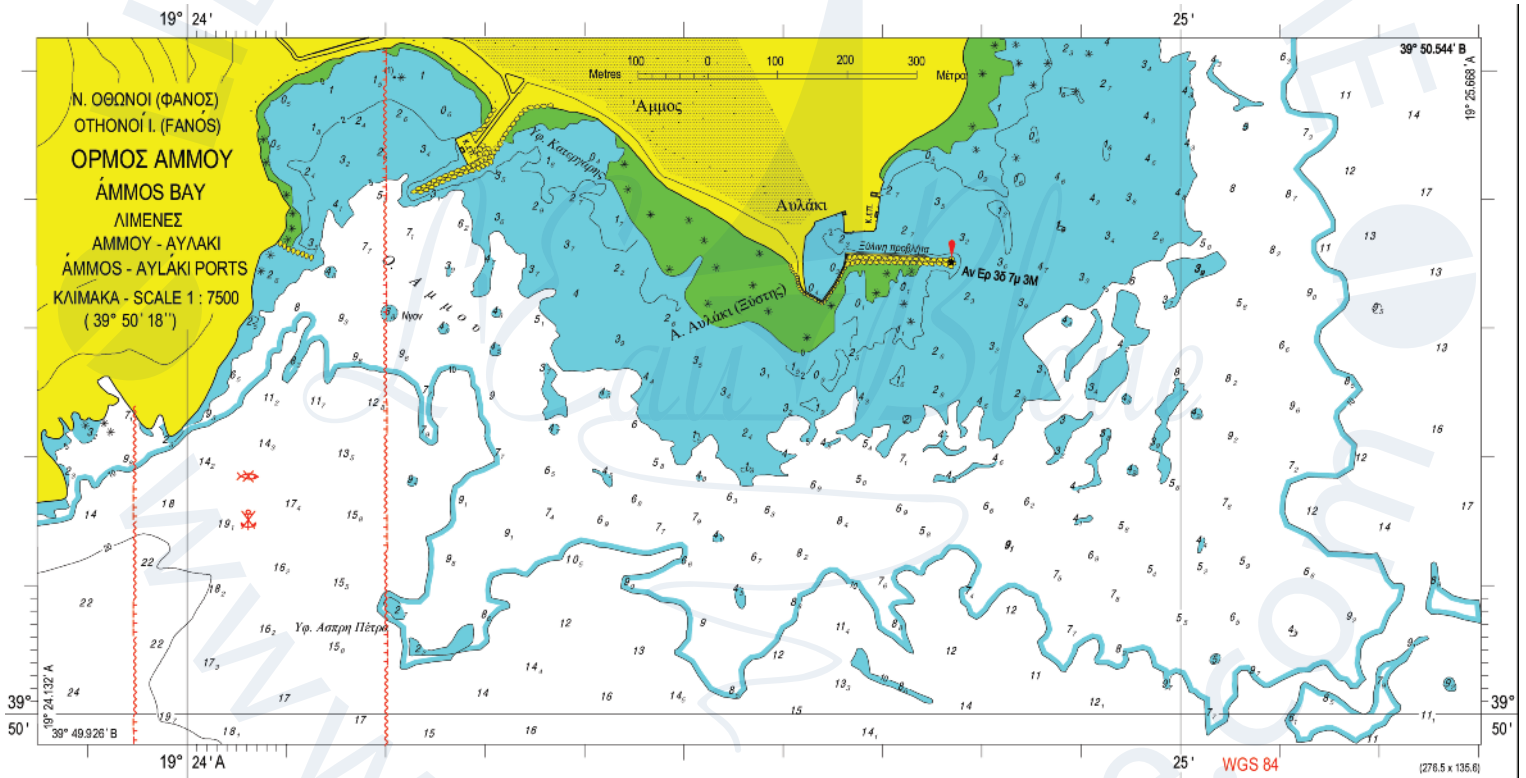




σχήμα / figure 1

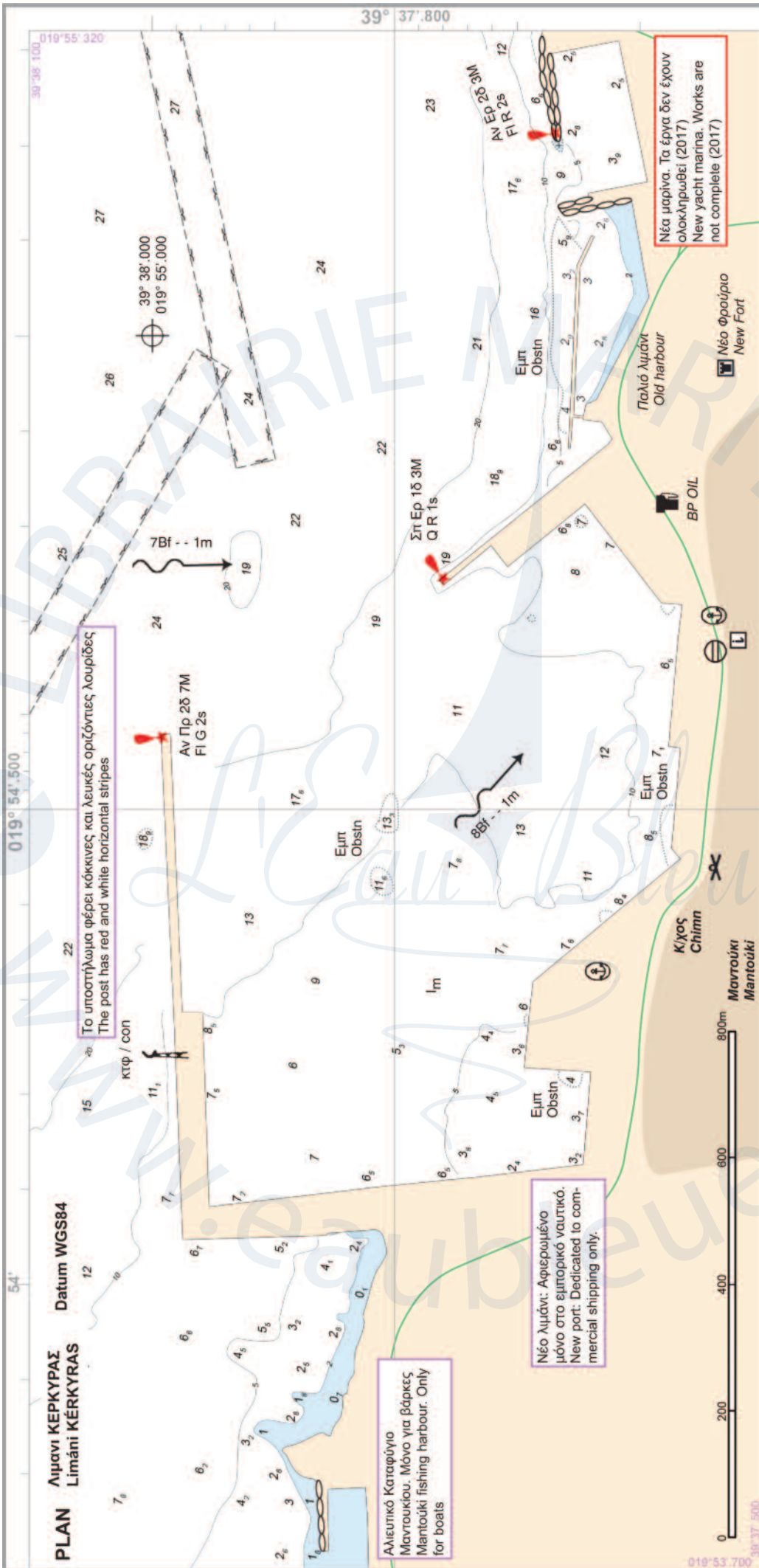


σχήμα / figure 2

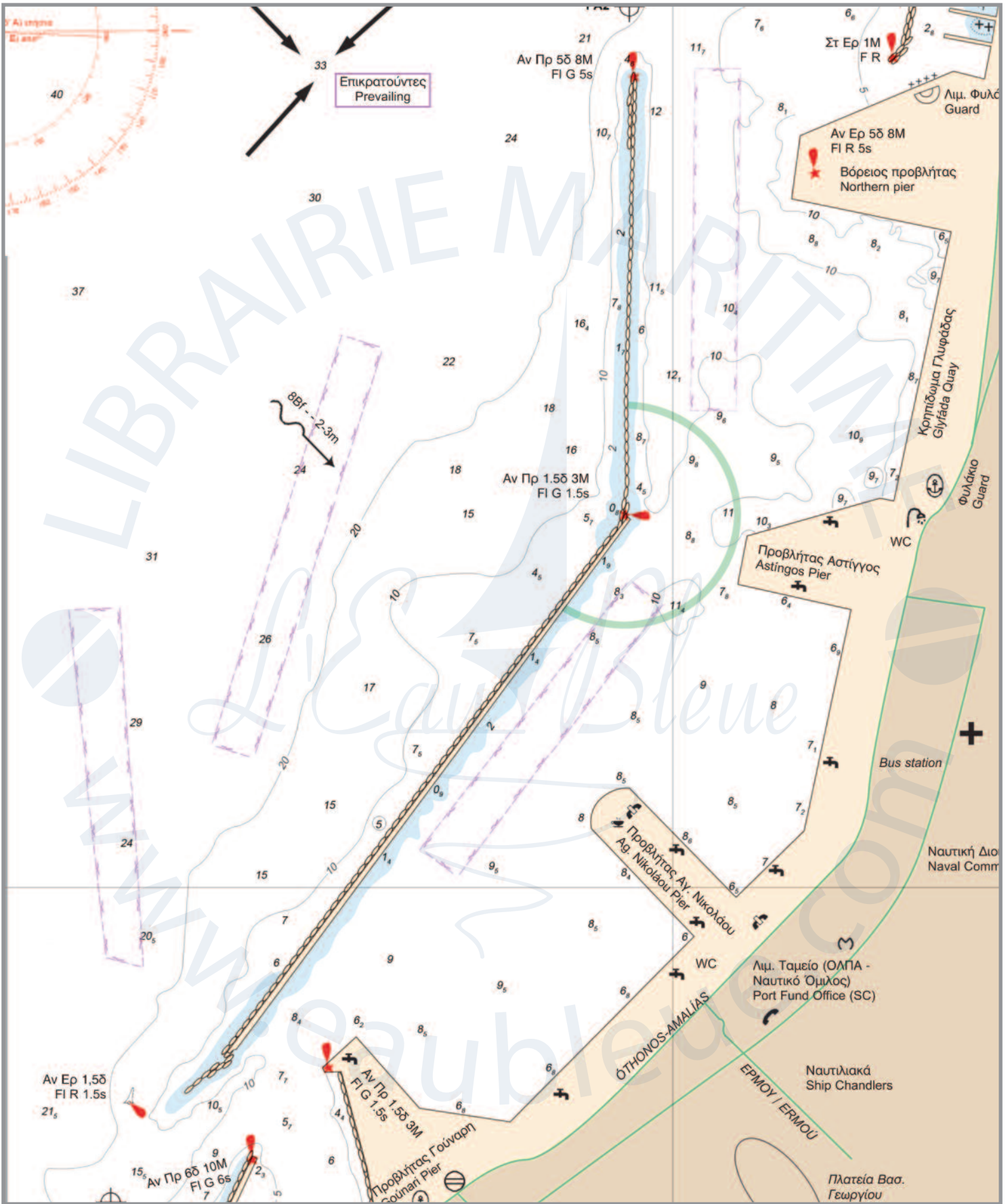


σχήμα / figure 3





σχήμα  
figure  
4



σχήμα / figure 5

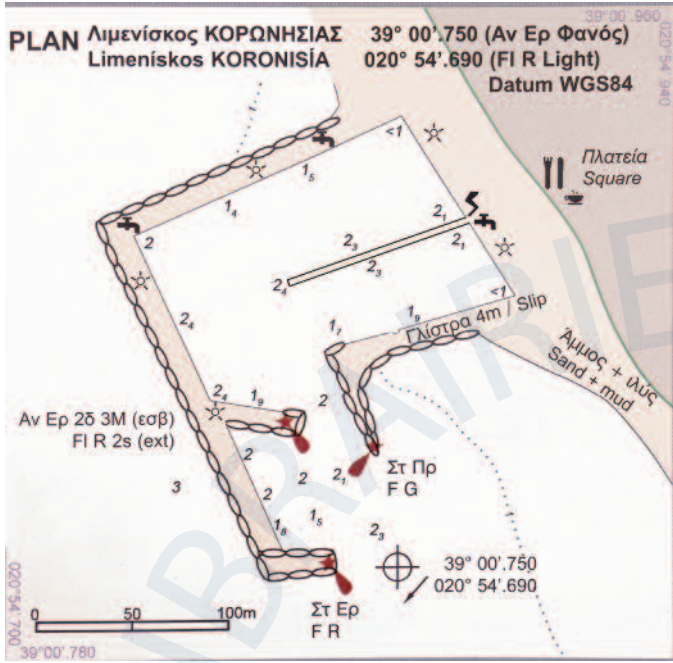
**ΠΕΡΙΟΧΗ ΜΕ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΥΣ**

Στην υποδεικνυόμενη περιοχή απαγορεύεται η είσοδος και αγκυροβολία πλωτών μέσων με συνολικό ύψος (σκάφους, ιστών) μεγαλύτερο των 10 μέτρων.

**AREA WITH RESTRICTIONS**

In the indicated area, entrance and anchoring of vessels with overall height exceeding 10 metres is prohibited.

σχήμα / figure 6



σχήμα / figure 7

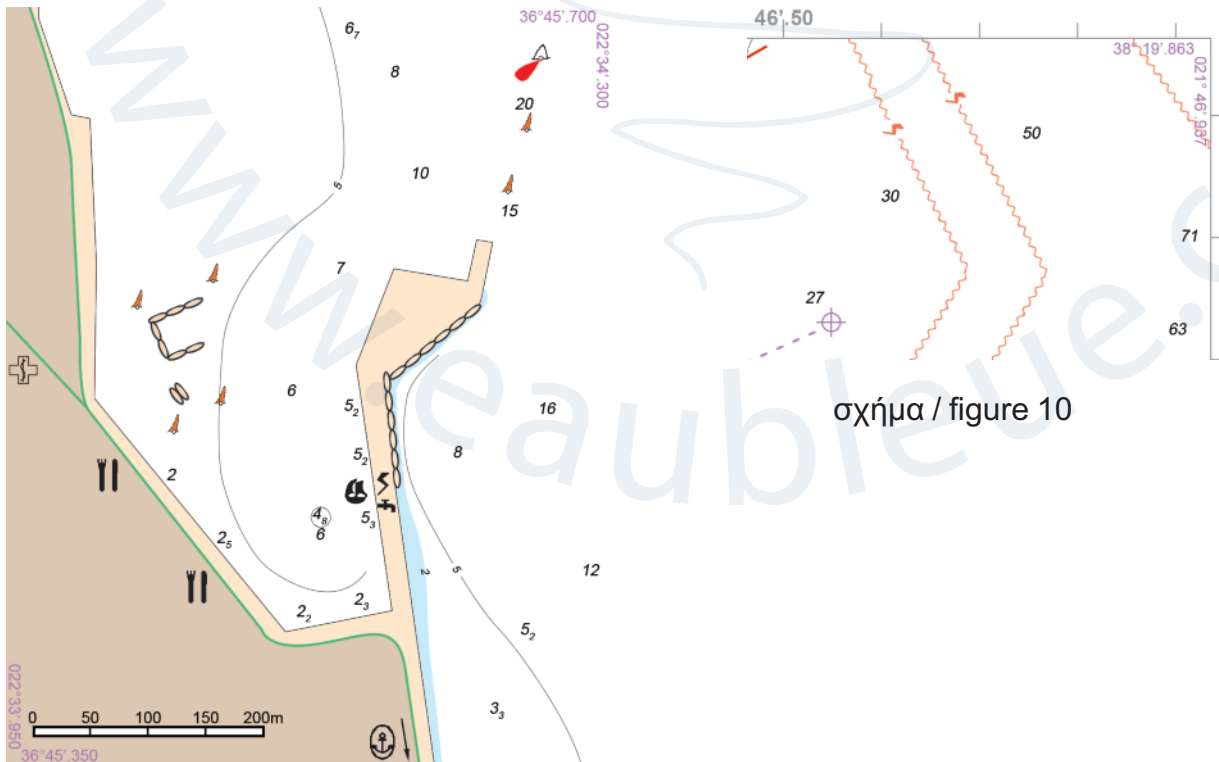
**ΙΣΤΟΡΙΚΑ ΝΑΥΑΓΙΑ**

Οι θέσεις των ιστορικών ναυαγίων προστατεύονται από κύκλο ακτίνας 300 μέτρων, με κέντρο τη θέση τους, από μη εξουσιοδοτημένη παρέμβαση. Η κατάδυση, το ψάρεμα, η αγκυροβολία και η διάσωση απαγορεύονται.

**HISTORIC WRECKS**

The sites of the historic wrecks are protected within a radius of 300 metres, from their position, from unauthorized interference. Diving, fishing, anchoring and salvage are prohibited.

σχήμα / figure 8



σχήμα / figure 10

σχήμα / figure 9